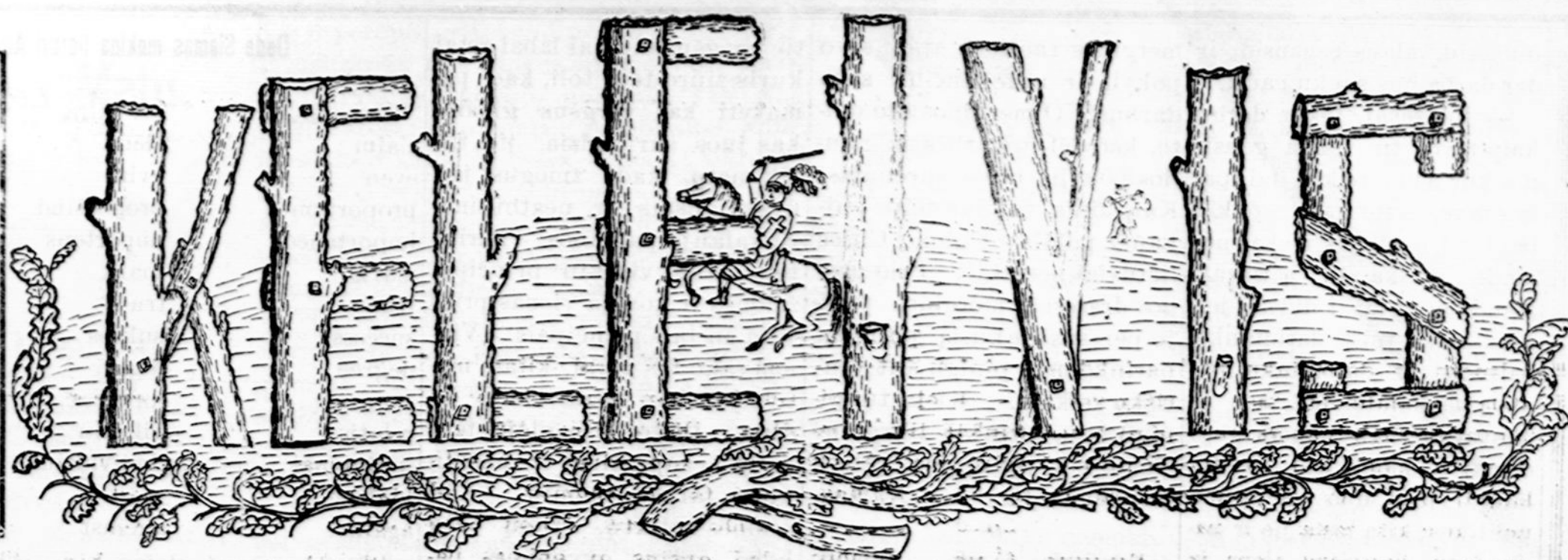


"KELEIVIS"
Geriausias laikraštis.

Talpa gražiausias aprašymas, straipsnelius del moterų ir merginų ir pamokinius Angliškos kalbos. „Keleivis“ išleis kas ketvergas ir kaštuoja ant metų tik \$1. Adresuokit teip:

A Žvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.



"KELEIVIS"
Lithuanian Weekly

represents over 50,000 Lithuanians in New England States. Best advertising medium. Executes all kinds of Job and Book Printing in foreign languages. All Communications should be addressed

A. Žvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.

No. 36.

Boston, Mass., 19 Spalio (October) 1905 m.

Metas I.

Zinios.

Revoliucija Rosijoje.

Revoliucija Rosijoje vis kyla, žmonės visuose kraštuose bruzda. Krašto padėjimas panašus į kūną su sugaditu krauju: vienam daigte skausmas nustoja, atslūgsta, tai kitam iškyla ir kranas vis teka. Kaip ilgai reiks laukti, pakol tas kūnas pasveiks, tai nežinia, vienok turės pasveikti; karštis tautos krauju, karštis nuvargintų ir nuskrįstų turės išsukti ir išmesti visus nuodus iš Rosijos viešpatystės ir tada tik tai žaidžios užgis ir kūnas visas pasveiks. Nuodai, baurūs nuodai, kurie nuodija žmones vargais — yra caras, jo kunigaikščiai irauštai apmokėti tarnai, kurie vaikščioja su auksu apsikarstę tarpe prastuolių ir juokiasi iš nuvargintų išžiuros. Turčiai ir kiti smaugikai turės būti išvalyti, turės susilyginti arba prasmegti, tada tas kūnas išgis ir bujos. Žinios praneša baisias ir kruvinas žinias iš Baku. Paskutinėmis dienomis pareina žinios iš Varšavos, jog 3 zandarai ir 2 žmonės puolė nuo bombos 14 dieną Spalio. Žudintojai prasinešė. Peterburge atsitiko nemazas susirėmimas darbininkų su kareiviais lydint kunigaikštį Trubetskį, kuris buvo prefektu Maskvos universiteto ir kartu buvo liberališkų žmogum. Studentai ir tūkstančiai žmonių susirinko palydėti ant stoties Nikolai, nuo kur kūnas minėto kunigaikščio turėjo būti gabenamas į Maskvą. Studentai, žmonės, darbininkai ir kiti lydėjo kunigaikštį su raudonom karūnom, per Nevski prospekt. Policija kurią tuo kartu apšėdinti padaugino ir kareiviai kelis kartus pastoję kelią lydinčiams ir du iš lydinčių su šobliem sukapojo, bet kiti nebėgo, bet dar šūvis buvo paleistas iš pulko lydinčių. Caro bernai žiūrėjo, nežinojo ką daryti, darbininkai ir studentai visai nenusigando, nors kareivių buvo prigrūstas kognas kiemas ir buvo gatavi šaudyti ir kapti žmones. Nieku nepabaidę demonstrantų — suarešavo keliolika studentų. Į Maskvą parvežus kunigaikščio kūną, susirinko vėl didelės minios žmonių ir studentų. Policija čionai nesikišo, ir dėlto buvo gražios laidotuvės raudonos vėlavos plevėsavo ir balsai klyko į padangę: „Šalin caro valdžia! Šalin žmonių teronė!“ Caras nemiega: jis supranta, kad revoliucija katik prasideda ir ateis laikas, kada trauks jį nuo trono. Dėlto jis įsiekio prietelystės pas Vokietijos kaizerį ir Austrijos Juozą, kad kilus Lenkijoje tikrai revoliucijai, tovi padėtų apmąstyti.

Galima spręsti, jog pakilus tikrai revoliucijai darbininkai jau turės savo gerą kariauną, o ir caro tarnai greitai padės darbininkam, nes ir jiems nusibodo dėti spaliuotą šinelį, per kurį saulelė matyti. Broliai remkim revoliuciją, nes gyventi po globa geležinių saltų rankų ilgiau negalima.

Is Amerikos.

Junijos iskovėja.

Indianapolis, Ind. 16 Spalio. Drukorių Junijos Centras išleido Buletoną parodanti, jog 240 junijų jau sutiko su darbdaviais ant 8 valandų darbo. Penkesdešimtų trijuose miestuose dar straikuoja.

Išleistojo apdovanojo.

New York, 14 Spalio. Vietinė saka American Federation of Labor apdovanojo Herstą, garsingą laikraštinių, su didele padkava padaryta iš kvietkų. Herstas nemazai užtaria darbininkus per savo laikraštis, bet atėjus laikui rinkimo ir jis pagiria kandidatus kapitalistų.

Prezidentas sutinka.

Washington, D. C. 14 Spalio prezidentas Rooseveltas pūblikai apgarsino, jog sutinka ant caro užnamymo kaslink atnaujinimo pakajaus konferencijos Hagoje. Caras gavęs nuo japonų gerą lekciją, nori ant amžių karias panaikinti. Vienok carui būti nori.

Straikieriai iskaravo.

Fall River, Mass. 17 Spalio. Straikuojanti darbininkai bovelniniuose fabrikuose gavo žinią nuo fabrikantų, jog sugrąžina jiems seną mokesį, kuri 12 procentus didesnė kaip dabar. Gubernatorius Douglas dalyvavo sutaikime. Mat artinantis rinkimam kaip demokratų ir republikonai rūpinasi užkimšti gerkle darbininko seip teip kad nebalsuotų už savo partiją — socialistus.

Caras ir Mikado pasirasė.

Washington, D. C. 14 Spalio Rosijos ministeris, Baronas Rosen pūblikai pranešė, jog caras pasirasė ant

santaikos popierų. Tą pačią dieną japonų ministeris pranešė, jog japonų mikadas teipgi pasirasė ant santaikos popierų, padarytos Portsmouth'e, N. H. Taigi dabar jau visas jomarkas užbaigtas. Mikado ir caras pradės traukti kareivjus nuo lauko karės ir sugrąžis kareivius nelaisvius. Abi šali sutiko užmokėti viena kitai kaštus už laikymą nelaisvių.

Šilkai sudegė.

Athol, Mass. 16 Spalio čionai sudegė dalis šilkų fabriko ir šilkų sudegė už 30 tūkstančių dolerių. Ugnis išsiplatino nuo indžino rūmo.

Baisios vilnys.

New York, 16 Spalio. Cunard kompanijos laivas „Kompanija“, parkeliauęs iš Europos pranešė apie baisią keliuonę ant didmario. Kaip gyvi marinkai nematė tokių vilnių ir tokio mėtimo laivo, vilnis gožė augstesnes už laivo stiebus; mėtė laivą, kaip plunksną. Penkis žmonės nuo laivo nuplovė ir vienas kas žin kur dingo. Mokslininkai sako, jog tą pačią dieną buvo didelis žemės drebėjimas Kalabrijoj, išsimušimas ugnikalnio Vezuvijaus. Drebėjimas žemės buvo teipgi jaustas ant salos Jameika, dėlto gal ir tokias vilnis pagimdė kokis nors atsitikimas dugne marių nuo žemės drebėjimo.

Išėjo iš proto.

Collinsville, Conn. 17 Spalio moteriškė vardu Cable išėjo iš namų su kūdikiu 6 mėnesių. Atėjus pas upę, vaiką imė į upę, o pati atėjo ant geležinkelio stoties, palaukus ekspreso pati atsigrūlė ant geležinkelio. Bet indžinierius pamatė, ir nors su trenksmu, bet sustabdė indžiną keliom pedom tolio nuo moteriškės. Moteriškė padavė į beprotnamį.

Persiošė.

Melrose, Mass. 16 Spalio. C. Spofford negaudamas darbo paėmė revolverį ir persiošė save, įvorydamas kulka į ausį. Kulka perejo per galvą ir vėl laukan. Gydytojai sako, jog gali pagyti. Jei pagis, tai gal ir darbą kas suteiks.

Dangelis pribus.

Worcester, Mass. 17 Spalio. Čionai atvaziavo Luisa Huglung, finietė mergina praneša apie didiai neramų padėjimą Finlandijoj. Žmonės, sako ketina tūkstančiais atvaziuoti į Ameriką, o kiti gaminasi sau ginklus kariauti su caru už laisvę.

Tabako trūstas.

Tabako trūstas apėmė visą produkciją saldmedžio, kurį vartojo prie darymo žindamojo tabako. Iki šioliai apart trusto dar radosi ir pašaliniai šė ir tē tabako fabrikai, bet dabar kada trūstas apėmė saldmedžio produkciją, tai pašaliniai fabrikai turės daryti žindamą tabaką tik su malsu arba klaupis ir melsiti tabako taustą, kad duotų saldmedžio.

Philadelphia, Pa.

17 Spalio Akademijoj muzikos laikė prakalbą Misson'ies gubernatorių Folk, kurioje karštai išniekino politikierius, kurie per pinigą tam pa išrinkti, o paskui miesto turtą vagia kaip imanydami. Philadelphiaj du tokius politikierius Mc Nichol ir Durham išvadino vagiais, ir teip prikalbėjo žmones, jog tie iš salės skaitliu 2000 nuėjo tuodu užmušti, bet abiejų neradę namie, pamėtė akmenais jų namus, sugrįžo į miestą ir keliuose vietose laikė prakalbas ant gatvių niekinami minėtus. Mat koks žmogaus lengvas protas kaip prikalbi gerai, tai gatavas užmušti savo skriaudiką, bet kaip duos alaus, tai vėl tą patį išrinkis, arba kitą iš tos pačios vagių kuopos.

St. Louis, Mo.

18 Spalio. Iš čionai žinios praneša apie didelį šturmą, kuris perbėgo per kaimą Sorento, Ill. 40 namų suardė, 4 žmonės užmušė, 35 sužeidė, iš kurių 3 sužeisti mirtinai.

Prašo pagalbėti.

Dr. Basanavičius, tyrinėtojas lietuviškos praeities, atsišaukė per „Lietuvą“, idant jam tautiečiai pagalbėtų atradime senoviškų lietuviškų liekanų; kaip tai rastų senoviškų, esančių iškaltų ant akmenų, senovės Lietuvos dievaičių, perkūno kirvelių rastų Lietuvos žemėje ir kitokių liekanų iš senovės. Turėdami apie senus daigtus kokias nors žinias, arba galėdami suteikti nuimtus paveikslius su aprašymais, pasiųskite Dr. Basanavičiui ant adreso Vilniaus žinių į Lietuvą.

Baisnmas jurių.

16 Spalio į Bostoną atplaukė laivas „Stilman F. Kelley“ ir su savim atvežė 2 negrus išgriebtus iš vandens tolimose jūrose. W. Warner ir W. Thomas pravardės nelaimingų, vaziavo ant tristiebinio „Van name and King“ laivo iš New Haven į So. Caroliną. Kelionėje užpuolė baisi vėtra sutraukė ir sudaužė laivą. Šėsi iš darbininkų prigėrė, o 2 išbuvo ant dalių sudaužyto laivo per keturias dienas, antgalio tapo išgelbėti per augščiau minėtą laivą.

Žinios iš pasaulės.

Stockholm, 16 Spalio. — Po ilgų tardymų ir grasinimo Švedijos karaliaus, antgalio pakajingai persiskyrė dvi tautos, kurios vienybėje gyveno 81 metus. Nors to dvi tautos gana drūčiai surištos, vienok aliejus su vandeniu nesimaišo. Kozna iš iš jų nori rūpintis apie savo padėjimą. Dar nežinia kokią formą rando įves Norvegija. Norvegai ketina paskirti savo ministeriu į Ameriką Profesorį Triditjof Nansen, mokslininkus ir atradėjas naujų vietų link žemio polio žemės.

Tokio, 16 Spalio. — Baronas Komura, ministeris svetimžeminių reikalų ir galva komiteto santaikos su Rosija pargrįžo į Tokio, Japoniją. Pasitiko jį tikrai vyresnybė, žmonės visai neparodė jam garbės. Gatvės viso miesto buvo buvo drūčiai vaktuojamos, kad žmonės nepadarytų demonstracijos. — nenugalabijų Komuros, užtai ką Rosijai teip lengvai santaikoje užsileido.

Roma, 14 Spalio. Šventas tėvas daleido Vatikano kareiviams išeiti ant vakarių ir ant toliau ketina sumazinti kaštus ant karivių paskirties. Pirmu kartu visoje Vatikano istorijoj toks atsitikimas įvyko. Šventas tėvas neužkencia kariūmenės kaipo žmogūdzijų, dėlto ketina be jų apsieiti per visas procesijas švenčių.

Peterburgas, 17 Spalio. Po pietų buvo didelis susimūsimas kareivių su darbininkais. Finansų ministeris M. Kovsof liepė kareiviams išvaisyti visus straikuojančius darbininkus nuo aplinkės darbaviečių. Darbininkai nepaklausė kareivių, iš kokių maištas ir 40 ypatų pavojingai sužeidė. Pirmą mustynė su šaudymu prasidėjo pale Pahl bovelnos fabriką rytinėje dalyje miesto, toliau straikas pakilo visuose fabrikuose. Sustojusiuose fabrikuose prikimo kazokų ir policijos. Dabar visas miestas suristas straičių ir tūkstančiai darbininkų vėl laukia karės. Spaudinimas laikraščių teipgi apstojos, nes visi drukoriai straikuoja, išėmus „Sviet“ ir oficiališką rando laikraštį. Kas nusiduos toliau, nežinia, bet be didelio maisto neapsieis, suspausti darbininkai turi savo tiesas gauti.

Berlynas, Vokietijoj, 14

Spalio — Straikas 40 tūkstančių elektrikos darbininkų pasibaigė su nenauda straikuojantiems, nes visi sugrįžo prie darbo už senas išligas ir laike straiko darbininkai patrotijo vieną milijoną dolerių iš savo algų.

Konstantinopolis 14 Spalio. — Žinios praneša, kad turkai aplinkėse Angora, Anrianoplė, Salonika ir kitose vietose sustabdė dalinimą biblijų turkam. Taigi mat turkai drūčiai laikosi savo tikėjimo.

Peterburgas 16 Spalio — Oficiališkas laikraštis paleido žinią, jog caras atima garbės ženklus didžiam kunigaikščiui Cyril, dėlto kad tas apsišvedė su atsiskyrusia pakia — kunigaikštienė Viktorija, buvusią pačia didžio kunigaikščio iš Hessu. Cyrilus nustoja netik garbės, bet ir prigulincio procento nuo pinigų, kurie koznam kunigaikščiui nuo užgimimo ant jo dalies rando paskirti apie pustrečio milijono dolerių. Tas caro darbas padarys vieną anarchistą daugiau. Ciričius išvaziavo iš Peterhovo, gal keliaus į Londoną pas Kropatkiną.

Tokio, 15 Spalio. — Japonų admiralas Togo, kuris sumušė Rosijos laivynę teip stebuklingai ir greitai, atvaziavo į Le ir tiesiok nuo laivo nuėjo į japonų šventinčią padėkavoti dievam už visą pagalbą laike karės. Krikščioniškas svietas žiūro ir stebisi iš Togo pasielgimo, jog jis eina dėkavoti savo dievam už gerą pasisekimą. Mat, jeigu eina pagal Dievus, tai balvoni pergalėjo krikščionių Dievą.

Žinios iš Lietuvos.

Šilavote, Klebiškių gmino, Suvalkų rėdybos, neseniai buvo surengta lietuvių demonstracija, prakalbos ir nemazai saukso: „Šalin su caru“. Po demonstracijai pribuvo kareivių pulkas su kiltais raudonsiūliais ir darė nemazai kratų. Suėmė Šilavoto vargamistrą, V. Kairaitį, sako, buk jis laikė prakalbą, bet yra žinoma, jog jis visai nekaltbėjo, tik iš tolo klausėsi. Pas vargamistrą padarė ir kratą, bet nieko nerado. Šilavotas toli nuo plento, nuo geležinkelio ir nuo didesnių miestų čionai lietuviams verta visai be baimės turėti prakalbas ir nieko nebijoti, bet mat randasi ir skundikų iš tų pačių vargšų, danėsa vyriausybiai, kas labai nepagirtina.

SANVAITINIS LAIKRAŠTIS

"KELEIVIS"

Išleina kas ketvirtą

Boston, Mass.

Kaštuoja ant metų \$1.00
I užmarę - \$1.50

Rašydami į Redakciją, adresuokite

A. Žvingilas,
P. O. B. 3232, Boston, Mass.
Norėdami atsilankyti ateikit ant
52 B. Street,
South Boston, Mass.

The Lithuanian Weekly

"KELEIVIS"

Published every Thursday by

A. Žvingilas,
52 B. St. So. Boston, Mass.

Rates of Advertising:

One inch once \$.50
One inch one month \$1.00
One inch one year \$10.00All communications should be
addressed to:A. ŽVINGILAS,
P. O. B. 3232, Boston, Mass."ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER
FEBRUARY 23, 1905, AT THE POST
OFFICE AT BOSTON, MASS., UNDER
THE ACT OF CONGRESS OF MARCH 3,
1879."

— Tėvai, jau demokratai ir republikonai turėjo valstijos konvencijas, ant kurių pastatė kandidatus ant gubernatorių ir sutaisė savo platformas, pagal kurias ketina valstiją kėravoti. Ar tu supranti, tėvai, kas tas viskas yra?

— Teip, vaike, jie tą daro kas metas. Man tos jų platformės nerūpi, aš tik laukiu, kad jie alaus užpundis mums balsuotojam.

— Aš nemislinu, tėvai, jog jie pūndytų daug alaus žmonėms, nes šimet darbininkai labai apsilėjo, nevaro jokios politikos tarpe savęs, o kaip turčiai mato, jog nėra jokio krutėjimo tarpe darbininkų, tada be jokių išsi-kastavimų žino, jog darbininkai balsuos už juos. Dabar laikraščiu šaltos pilnos pri-rašytos apie gyvenimą tų kandidatų, ypač demokratai gyvėsi su savo gerais kandidatais, išrodydami, jog tie kandidatai buvo biedni žmonės kartą, o dabar pastoję advokatais per savo darbštumą augštai pakilo ir sako, jie geriausia tarnaus žmonėms.

— Ar tu, tėvai, tiki jų pasakais?

— Aš, vaike, atmenu, jog demokratai ir republikonai nuo senų laikų tą patį pasakoja, bet niekad iš to gero nėra, dėlto aš ir neklausau jų sausos pasakos, aš tik laukiu kad užpūndytų.

— Aš teip tikiu, tėvai, jog tau nusibodo jų tuščios pasakos, dėlto vėlyčia šimet balsuoti visai už naują partiją, partiją darbininkų, arba Socijalistų.

— Kokia man nauda bus iš to, vaike, aš tik savo balsą

numesiu, alaus negausiu ir dar darbą bus sunku gauti.

— Ne, tėvai, tokių darbų kaip tavo, tu visada gausi, nes kur mulo reikia, tai paims tave, dėlto tau nereikia bailintis, o vėl juk niekas nežinos, už ką tu balsavai. Nauda būtų labai didelė, jeigu didesnė pusė darbininkų balsuotų už darbininkų patstatytus kandidatus, tada ir turčiai pradėtų ką nors gero daryti žmonėms, kad tik su-laikyti juos nuo supratimo politikos; kitą metą jie ir užpūndytų daugiausia alaus ir anglių kytresniems nupirktų, kad tik už juos balsuotų.

— Ne, vaike, jau aš nemislinu mainyti savo partijos — aš buvau demokratu ir būsiu. Aš girdėjau, jog tie socialistai nori daug gero padaryti darbininkams, bet darbininkai gero nenori, jie nori, kad juos vargintų. Aną dieną mačiau kaip vienas nuskurėlis gavo geras drapanas, na ir ką mislini jis su jom padarė.

— O ką, tėvai?

— Jis nunešęs jas pardu-vė, o pinigus pragrė. Ar tai neženklai, vaike, jog darbininkui neužsimoka gero daryti, nes visą gerą jis apverčia ant blogo. Geriausia kad juos skriausti, varginti, plakti, tada jie pasidaro geri žmonės.

Korespondencijos.

BALTIMORE, MD. Darbai eina neblogai, tiktai žmonių apsiėjimo negalima pagirti. Mokestį gavę traukia į karčiamą, iš kurios vėliau išleina su aplūpinėtom ausimi bei pramušta galva. Skaitymas knygų, laikraščių tarpe tų peštukų ir girtuoklių paskaityta už nereikalingą ir skaitanti yra paniekinti ir už bedievius laikomi. Kitur žmonės atmena paaukauti kelis centus ant revoliucijos, o pas mus, tai štai kur aukauja. 7 Spalio ant Lefinton gatvės vienas kitam susiskaldė galvas ir vienas keliu dienų už darbys reikėjo atiduoti gydytojui už susiuvimą. Policija biskį pasivėlavo ir teip savo porcijos negavo. Seliūne sudaužė visus rakandus, gerai pamokino. tegul iki aušrai nelaiko seliūno atdaro.

V. Burdingierius.

GILBERTIA. Čionai gyvena apie 12 šeimynų, ir viskas rodos būtų gerai, kad tik ne čionai esanti 2 peštukai Mileriai. Jie vieni ir varinėja čionai komedijas, už juos kiti lietuviai nukendžia panieką. Dabar neseniai čionai atsiti-ko muštynės ant krikštynų. Labai nedoras būdas tarpe Amerikos lietuvių ant krikštynų pasigerti, paskui koznas griebia kūdikį, nešioja neva renka pinigus ant jo dalies, bet nemato, jog daug blogo padaro pasigėrė, susi-mušę išgaudina sergančią motiną, apsirgdina kūdikį ir teip iš viso sumo daugiau blogo ir paniekos, nekaip gero.

V. Burdingierius.

UNION CITY, CONN. 7 Spalio, subatos vakare „Lietuvos Dukterų Draugystė“ turėjo labai puikų pokylį dėl padinimo draugystės izdo. Publi-kos prisirinko gana daug. Vaikiniai ėjo pažiūrėti kaip

merginos ruošiasi apie savo pokylį ir atliekančius savo darbus. O merginos ėjo dėlto, kad dėl jų garbės ir nau-dos pokylis buvo surengtas. Kaip žinia, tai dar teip pui-kaus pokilio Union Cities lietuvių neturėjo. Prie pro-gos drąsės merginos perė-jo per susirinkusią publiką, parinkdamos pinigų ant tau-tiškų reikalų. Kiek tų pi-nigų tapo surinkta tikrai ne-žinau, bet tikiu, jog vėliau bus pagarsyta. Kartus.

— o —

SEYMOUR, CONN. Simoro miestelis nedidelis, dėlto jog čionai maža išdirbystė randa-si. Žmonės daugiausia dir-ba prie misinginių išdirbimų, kiti prie guminių ir plūso fabrikų. Lietuvių visai ma-žas būrelis ir tie be tautiško susipratimo. Ant vietos ne-ra žmonių, kurie platintų ap-švietą ir lietuviystę, o iš kitur neapsilanko; laikui bėgant gal koks jaunas lietuvis ir čionai pradės darbuotis ir Si-mam kaip tykiam miestelije lietuvių pagarsės. Fabrikai dabar eina gerai, bet darbi-ninkai laikosi drūčiai prie darbo, nes ziema artinasi dėl-to atvažiuosiem sunku dar-bą gauti. Kartus.

— o —

STOUGHTON, MASS. Pas mus ir vėl jau prisirinko gurbas šlykščių darbelių, kuriuos jau reikia iškratyti. Praeitą mėnesį mūsų lietuviai nema-zai paaukavo pinigėlių į teis-darių kišenių. Neseniai vie-noj stuboj prigėrė iki pasi-utysim, pradėjo skambėti ma-kaules; antgalo pas teisdarių apsimokėjo ir tik alus liko si kalčiausias. Neseniai at-sibuvo čionai veseilia vieno alaus padračiuko, taigi visi ėjo, kad ko daugiausia jo iš-traukti. Jaunikis liepė, kad nedaužytų torielkų, užtai kraujo trokštanti pradėjo galvas daužyti. Pakilo ka-rė, į kurią įsimaišė ir moteris. Antgalo 3 vyrus ir vieną ma-mą nuplėškino į šaltąją. Oi, Dievuleli! kokia koronė ant šios pasaulės! Ir policmonai buvo pasamdyti vaktuoti, ir tie nieko negalėjo padaryti, į šaltąją vistiek reikėjo. Gė-da jum broliai, ir kazokų su dratu gale bizuno neatbūtinai reikia. Stoughtonietis.

Mūsų principas.

Koznas žmogus turi nors kokį sau principą, kuris duoda jam stiprybę gyvenime. Be principo žmogus būtų panašus į medį: nieko neveiktų, nieko neatjaustų. Iš margo svieto galima prisiziūrėti daug skirtingų principų. Štai vieno principas, kad su-rinkti daug pinigų. Toks žmogus turi išsidirbęs didelį pageidimą ant pinigų. Jis nieko nežiūri pasaulėje, kar-tais nė ant savo sveikatos, kad tik pinigą padaryti. Ki-tas vėl turi didelį patraukli-umą prie amato bent kokio ar-ba prie muzikos. Ir toks žmogus nieku savo galvos ne-žinoma, tik tuo savo principu, kuris jį pritraukė. Dar yra daugelis žmonių, kurių prin-cipas yra vien melstis, jam niekas pasaulėje nemėli, tik-tai malda. Yra ir tokių žmo-nių, kurių principas yra pa-šelpiti žmogų pavargusį, nors tas būtų geras darbas, bet vis išrodo aprubežiuotas, nes

tie vargšų šelpėjai labai retai kuris žiūro teip toli, kad pa-matyti kas vargšus gimdo, kas juos skriaudžia, jie tik tik mato, kada žmogus jau nuskriaustas ir neatbūtinai reikalauja pagalbos. Turint teip daug visokių principų, žmonės ir kovoja vienas prieš kitą su tais principais. Vie-nas sako tas gerai, kitam ma-tosi jog teip gerai, kaip jis daro. Dėlto pasaulėje teip daug nesupratimo ir nesuti-kimo tarpe žmonių. Kad žmonės sutiktų, ištisų būtų labai gražus gyvenimas pa-saulėje. Bet kaip jie sutiks, kad koznas turi sau kitoki principą, už kurį jis ir galvą gatavas padėti. Žmogus la-bai natvatas gyvūnas sulygi-nus su kitais, jis už principą savo gyvastį atiduoda. Ko nedaro nė žolės nė kitoki gy-vūnai. Per didelę tą kovą už principus išgėrė jau per-daug kraujo žmonių ir nu-nešė per daug gyvasčių, dėlto verta giliai apsvastyti ko-znam savo principą, ar jis vertas teip ginti, teip drūčiai kariauti ir gyvastį už jį pa-padėti. Principo mes nega-lim pamesti, nes jį pametę būtume panašūs į medį. Vie-nok turime savo protą varto-ti ir išdirbti sau tokį prin-ci-pą, kuris būtų geras mumi ir kitų žmonių neužgautų. Jei koznas mes laikysimės tų ma-žų principų, neapmislidami principo visos žmonių, tai visada būsim klaidingi ir už bereikalaų vesim karę, o pakol vesim karę, nieko gero nema-tysim. Pasaulėje kraujas li-sis, nesipildys principai tų, kurie rojų čionai nori sutver-ti. Posmertiniam gyvenime pa-tiks bausimas tuos, kurie per-maldas tiki tų rojų rasti. nes Dievo prisakymas m. 121 ar-tina savo kariaujant už tuos mažus ir siaurus principus, ka-pa pamintas ir paniekintas. Tikrą ir gerą principą mes galim įgauti tik tada, kada pasaulę plačiau supras-im. Pasaulę galim išmokyti suprasti būdami ramūs ir už-siimdami mokslu, svarstyda-mi viską kaip geriau išleina visai žmonijai. Svarstyda-mas ir misliojamas niekam nepadarįsi blogo nė Dievui nė žmogui, nes žmonės mis-lijdami sutveria geriausius daigtus pasaulėje, o mislis yra dovana sutvertojaus žmo-gui duota ir dėlto naudotis iš misles reikia visiem.

Tada tikrai tikrą principą visa žmonija įgaus, kada iš-silavys, naudosis iš savo mis-lies. Ar gali turčius sulauk-ti gero plėšdamas vargšus? Ne! Viena arba dvi pakale-nijos gali pasigėrėti tais tur-tais, bet jų vaikai gali su-laukti bausmės būti baisiausiai užmuštais nuskriaustųjų vargšų. Ar gali žmogus tik apie amatą protaudamas sulaukti gero? Ne! Nors jis išsilavys būti geriausiu a-matninku būti, bet jeigu kiti iš to nauda turės, taigi vis bloga. Ar žmogus vien su malda gali ko gero sulaukti? Ne! Palikdamas viską ant Dievo valios, pats ir su atei-nančia gentkarte gali įbristi į didžiausius vargus. Todėl principas mūsų turi būti pla-tus, viską apimantis ir be skriaudos visiem, tada žmoni-ja visa sieks vieną principą atsieks ir gyvenimas bus mie-las patiem ir ateinančiai gen-tkarti. Todėl darbuokimės suvienyti savo nuomones ir principus, nepaisydami, jeigu kas norėtų mus priversti kovoti už niekus. Eikim ke-liu prie gerovės ir bus visiem gerai.

Dede Siamas mokina lietuvi Anglišką kalbą.

Angliškai	Estark	Rokkia
claim	klēm	jieskoti, užstoti savo
even	yvin	lygiai, kad ir,
proportioned	proporsind	lygiai-proporcionaliskai
importance	importens	svarbumą-gerumą
mark	mark	ženklas
true	trū	tikras
success	sukses	laimė
degree	digry	laipsnis-gradusas
progress	progres	pirmizengystė-progresas
relation	rileišin	giminystė-vienodumas
individual	individiual	vienstypis-individualas
highest	aiest	augščiausia
against	ageinst	priešai

Should a man claim his rights? Ar žmogus turi jieskot savo tiesų?

Yes, to claim them, even at a cost proportioned to their importance, is the mark of a true man. Teip, jieskoti jų, kad ir at a cost proportioned to their importance, is the mark of a true man. The success of such claims consti-tutes in large degree the progress of the race. Lygiai su svarba, yra ženklas teisingo žmogaus. Laimėjimas savų tiesų tal-tutes in large degree the pro-gress of the race. zengybės dėl rasos (tautos).

What is the relation of the rights of the people, as a whole, to the rights of the individual? The rights of the people as a whole, are first and highest, whenever there is conflict. The rights of the individual cease to be rights as against the rights of the people as a whole. Kokia giminystė tarpe tie-sų visų žmonių su tiesom vieno žmogaus (individualo)? Tiesos of the people as a whole, are first and highest, whenever there is conflict. The rights of the individual cease to be rights as against the rights of the people as a whole. zmonių.

Moterų darbai laukuose.

Pagal paroditas statistikas, 450 tūkstančių moterų dir-ba laukuose Suvienytose Valstijose. Šita didelė grupą mo-terų išsimėčius po visus kraštus Suvienytų Valstijų, bet daugiausia rytų krašte, ypatingai apilinkėse Jameika ir Long Island, tose aplinkėse randasi tiek moterų dirbančių laukuose. Jų keliaujantis pamislų, jog tai ištisų Lietu-va arba Lenkija. Čionai vasaros laike visur patiksi saule apdegusias laukų darbininkes. Vasarą, kada saulė atsi-sveikindama leidžiasi, keleivis gali pamatyti grupas moterų su matikais ant pečių keliaujančių nuo darbo namo. Ant Long Island didžiausia dalis laukų darbininkų yra lenkės. Jos čionai dirba vokiečiam ir ariam. Kada-gi nesusneka angliškai, tai farmerys daugiausia prisikalbina jas sekan-čiu būdu: Pasiima dolerį į sauja ir eina jieskoti darbinin-kių. Pamatęs moterį parodo dolerį ir ranka mostelį į lau-kus, ir gana to, nes kitą rytą jau kokia penkėsdešimts mo-terų laukia pas vartus, kad parodytų darbą. Moteris dir-ba prie sodinimo cibulių, suima javus, kurie reikalauja rankom rinkimo, kaip tai: žirniai ankštyse, žali šabalbonai, tuneitės ir visokius kamblis surašioja į pundelius gata-vai vežti į rinką; teipgi prie ravėjimo visokių daržovių, ku-riuos perdaug dalikatnos dėl kaupimo ir draskymo žolių su arkliu. Laike sodinimo ir laike ėmimo pirmų daržovių Birzelio mėnesije, o antrą ėmimą Rugsėjij moterys ir labai esti darbais užimtos, Keliauninkas gali pamatyti būrį mo-terų skaitliuje penkėsdešimties dirbančių lauke, kur diena atgal gal nė vienos nebuvo. Ypač Birzelio mėnesije kada moteris dirba žalius žirnius yra labai grazu pažiūrėti, nes tada tokia užėina darbymetė, jog ir tos eina prie dar-bo, kurios turi mažus kūdikius. Tankiai gali laukuose pa-matyti eilę moterų dirbančių ir eilę vežimėlių, kuriuose kū-dikiai guli su kyrais nuo musių uždangstyti. Vaikai kaip tik paauga gana dideli ir tie tuojaus yra pritaikinti prie darbo. Per pietus visos sėdasi ir drūtinasi; kartais būrelis atminęs savo tėvynę užtraukia ir dainą. Italijonės ir francuzės daugiausia išdiršta padainuoti. Mokestis mo-terų rodos neblogiausia, tiktai darbas nereguliariškas; jos gauna 25 c. už pririnkimą maišelio žirnių su ankštimis; maišelis talpina 2 bučeliu. Teip kad smarki moteris per dieną uždirba dolerį ir pusę. Darbas jom biskelį paleng-vėjo, kada fermeriai sumazino didumą maišų nuo dviejų bušelių ant vieno ir pusės. Žinoma, jie norėjo moterim ir alga ant tiek sumazinti, tačiau moteris laikėsi vienybės ir privertė fermerius senovišką mokestį mokėti.

Vakarinės moksloinės.

Vakarinės moksloinės atsidarė nuo pirmo Spalio. Koznas senas ir jaunas norintis pasimokinti yra priimamas. Lietuvninkam labiausia reikia naudotis iš vakarinių moks-lainių, nes mums labiausia trūksta mokslo. Atėjęs į moks-lainę rasi sau ramią, šiltą vietą per žiemą, kame esant gali sveikata savo geriau užlaikyti nekaip praleisdamas laiką nerimastije. Kur lietuvių randasi atsakantis skaitlius, reikia rūpintis, kad angliškos lekcijos būtų lietuviškai iš-aiskintos, teip daug greičiau gali koznas išmokyti. Dauge-lis mislina, jog kaip tik nueis, pabūs sanvaite, tai tuojaus visa išmoks ir daugelis nebūva ilgiau kaip sanvaite, pa-meta. Teip negerai, broliai, reikia turėti ramybę ir mo-kėtis. Visą žiemą išbuvus vakarinėje moksloinėje jau galėsi save daug pasigelbėti visokiuose reikaluose.

- P O - Keturesdesimts Metu.

Legenda Malorosijos.

Vertė iš Angliško Muzikos.

(Tąsa)

liepsną be žvakės, arba kitokią degantį daiktą? Ne, niekas to nematė. Teip yra ir su dvasia: niekas nematė dvasios be kūno. Ką tai dvasia reiškia? Žmogaus galėjimą misliuoti, jausti, norą kalbėti. Kada mes kalbam apie žmogaus dvasią, mes sakom, jog jisai turi tą dalis. Žmogus dar ir daugiau tokių galėjimo dalių turi valgymas, gėrymas, miegojimas, vaikščiojimas ir sėdėjimas. Kada žmogus numiršta, jis daugiau nevalgo, negeria, nemiega, nevaikščioja ir nesėdi, dėlto kad tos visos dalys pas jį prapuolė, numirė ir t. t. Teipgi kada žmogus numiršta, daugiau nemisliuoja, nejaucia, nenori, ne nešneka, kaip kad gyvas darė. Dėlto negali būti gyvas žmogus be dvasios, kaip kad negali būti dvasia be gyvo kūno.

— Gerai — kalbėjo Trakimas — kada tu man pasakoji, viskas ką tik sakai, rodos yra teisybė. Vienok neužilgo baimė vėl apims mane ir vėl bijosiu bausmės Dievo ir aš nežinau kaip tą viską nusikratyti — tą baisybę.

— Teip, tėvai, — kalbėjo Trakimas — gamtiškai tu esi labai verstas žmogus, vienok tu nesimokinai būdamas mažas ir teip jauną tave apiponavojo visoki prietariai, kurių negalima nusikratyti užėjus senesniems metams. Užtai-gi mokinimas vaikų yra labai reikalingas nuo mažų dienų.

DALIS XI.

Dvylikta diena Rugpiučio atėjo. Trakimas Semionovič atsikėlė pirma saulės tekėjimo ir išėjo į sodą. Paziūrėjo į rytus ir pradėjo pats sau kalbėti: „Šita gal paskutinė diena mano gyvenimo, kuri dabar kažtik eina šviesyn; daug kartų da dienos švis, bet jos niekada nešvis dėl manęs; saulė tekės dar daugelį kartų, bet niekad nešvies ir nešildys manęs!“ Nemato kokia galybė pradėjo jį bauginti, jog kaip ateis vakaras ir sueis terminas keturesdesimts metų, gyvenimas jo turės pasibaigti. Trakimas nejaudė ant savęs jokios ligos, bet tikėjo, jog atėjus laikui pirma poros valandų užeis kokia nors nelaimė netikėtai, kuri padarys galą jo gyvenimo. Gyvenimas jam pasirodė dabar labai mielas ir turtai, rodos, pasidaugino, bet mislis pas jį buvo, jog gal pirma dvidešimts keturių valandų viskas bus jam be naudos. Tą dieną Alexandra, sūnus Trakimo, pietavo kartu su tėvu, o po pietų jis pakalbino tėvą:

— Vaziuokime pas Moroškinus į svečius. Mes galim vakarą tenai linksniausia praleisti. Šį vakarą tėbū didelis pokylis mano švogeris ir švagerka bus tenai. Aš neapleisiu tavęs iki ryt rytui, tėvai.

Moroškinai buvo turtingi dvarponiai. Gyveno savo vasariniuose gyvenimuose ant Carskoje Selo ir buvo artimi draugai Trakimo.

Arkliai tuojaus tapo pakinkinti ir Trakimas su sūnum išvažiavo į Carskoje Selo. Dangus buvo aptrauktas debesiais, kartais sužibavo ir perkūnas nutrenkė.

Kaip tik atvažiavo į vietą ir jau sukosi į kiemą, netikėtai ir garsus perkūnas nutarskėjo ir tas pakėlė mislį pas Trakimą, jog jis bus perkūno čionai užmuštas. Kada suėjo į namą ir atsistojo prie arbatos, kitas garsus perkūnas nutarskėjo. Trakimas matomai pasikratė nuo galvos iki kojų iš baimės.

— Teip perkūnas užmuš mane čionai — mislino sau.

Perkūnija vis didinosi ir melynai žaibai kas sekundą pradėjo laizyti namo langus. Perkūnai dabar jau tarskėjo vienas po kitam. Lietus pylė, stogas namo užė nuo vandens ir langai net barskėjo. Trakimas sėdėjo pas stalą, bet daugiau išrodė ant negyvo: „Perkūnas užmuš mane“ mislino sau.

Perkūnas vienok nemušė Trakimą. Pabaigė gerti arbatą. Svečiai pasiskyrė į ruimus, perkūnija pradėjo mažintis. Vienok Trakimas buvo teip išgązdintas,

jog ir perėjus griausmui negalėjo atsistoti ir atsitraukti nuo sūnaus šono. Visi, kas tik į Trakimą kalbėjo, nežinojo kas su juom darosi. Jo būdas persimainė ant laukinio ir kalbėjo nesava kalba. Vidurnaktyje norėjo apieisti tą besiedą, bet sūnus Aleksandra perkalbėjo, kad liktų iki naktiečių. Per visus naktiečius Trakimas nė žodžio niekam nesakė.

Po vakarienai visi svečiai pradėjo skirstytis namo. Trakimas teipgi išsirengė namo. Vaziuojant namo, Aleksandra atsiliepė į savo tėvą:

— Tėvai, kodėl buvai teip susimaišęs?

— Aš mislinau, sūnau, apie mano seną susipažinimą keturesdesimts metų atgal, aš susipažinau su žmogum, kuris kalbėjo apie Dievą ir Dievo tiesdarystę teip kaip tu kalbi.

— Ar jis buvo Rosijos žmogus ar koks atėjūnas — paklausė sūnus.

— Kas jį žino — atsakė tėvas — Jis neišrodė ant Rosijos žmogaus, jis nesakė man kuom jis buvo, o ne kitiem žmonėm kaime niekad neišitarė. Jis buvo sodau-ninkas tame laike pas poną Motoliną. Jis man kalbėjo, jog viskas pasauleje turi savo tiesą. Vilkas nekaltas už tai, kad jis piauna avį, kada-gi tas reikalinga dėl jo gyvenimo.

— Jis nebuvo kvailas, galima matyti iš jo kalbos — atsakė sūnus. — Tuose senuose laikuose, o dar tokiame prastame krašte. Matomai jis kalbėjo apie fundamentališką tiesą kovos už būvį, kuri atmeta visokius prietarus. Visoki gyvi daigtai kovoja, o tas, kuris iškovoja, yra geras, užtai kad šita yra gamtiška tiesa. Vienok dadėjo Aleksandra — Jeigu jis būtų tą pasakęs tikintim, jis būtų buvęs palai-kytas už velnio apsėstą žmogų.

— Gerai tu atminiai, Aleksandra, — jug teip ištiesų ir buvo.

— Tas nebuvo sunku atminti — kalbėjo Aleksandra. — Visada yra ir visada buvo su tais, kurie nori atidengti teisybę kvailiem žmonėm ir išnaikyti manimą, su kuriom nelavinti žmonės, kada pasitinka su jiem nesuprantanom. painėm — visada save palinksmina.

Kada jiedu parvažiavo namo, diena jau pradėjo švisti.

— Toji baisioji naktis jau perėjo — tarė Aleksandra. — Terminas keturesdesimties metų, kuris kankino mano milimą tėvą, jau praslinko.

— Oh Aleksandrai, mielas mano sūnau! — kalbėjo tėvas — dabar ir tik dabar, aš aiškiai matau, jog aš pats bereikalingai krintauš save per tą keturesdesimts metų. Ir tik dėlto, jog aš iš baimės išgirdau tuos žodžius ant kapų užmuštųjų giri-oje. Dabar aš tikiu, jog tas buvo tikrai mano ločna imaginacija; tu kalbėjai teisybę, Aleksandra, kaip sakiai, jog kalba apie Dievą yra vien kalba žmonijai! Ir tas viskas yra melas ir niekas, kaip sakytų mūsų Ukrainos žmonės.

— Ištiesų gaila, jog žmonija per tiek šimtmečių negalėjo ateiti į supratimą ir išsiliuosuoti save iš nelaisvės ir dar jie yra nelaisvi.

— Vienok aš save išsiliuosavau — kalbėjo Trakimas. Ir ištiesų jis visai pametė visą baimę.

Tą patį vakarą tarpe dvyliktos ir tryliktos Rugpiučio, kada pasikalbėjęs su savo sūnum, jis nuėjo vienas sau į ruimą, Trakimo bausmė prasidėjo.

Nėra Dievo, nėra dvasios, nėra bausmės! Kaip linksma ir kaip gerai! O kaip aš save kankinau dovanai tokį ilgą laiką. Mes visi kovojam ir ardom vienas kito gyvenimą, anot kalbos Aleksandro. Kova už būvį, teip, tas yra teisybė. O kitos jokios nėra. Dievas davė, jog aš buvau iškovojoju. Dievas davė! koks tas kvailas būdas vis užsilieka. Tai ne koks tų Dievas, bet aš iškovojoju, ir kas tik iškovoja, tegul naudojasi iš savo laimės. Aš iškovojoju ir aš galiu iš to linksintis; aš turėjau lengvą ir gražų iš to gyvenimą, vien tik tas atminimas mane kankindavo, bet dabar jau bus geriau nekaip kada pirma; dabar bus ištiesų gerai. Antigalo aš suprantu, jog žmonės yra pavydūs (jis atsiminė pūstelninko žodžius); jie pavydūs dėlto, kad koznas nori būti laimingas. Jeigu myli laimę, lai kovok pats! [Toliaus bus].



Moterim.

Ar verta vaikus mokinti lietuviškai.

Labai daug lietuvių vaikų nemoka lietuviškos kalbos Amerikoje. Klausymas ky-la, kodėl tėvai vaikų nemoki-na lietuviškai? Kalbant apie šitą reikalą su moterim, kurios myli lietuvių, nereikia visai gilintis į tą viską, nes kožna pritar, jog vaikai turi mokėti mano kalbą, nes aš esu jų motina, lietuvi. Gal aš nemokėsiu išpausti į jų širdis meilės prie to krašto, kuriame aš gimiau ir augau, nes aš pati mažai jį pažinau, bet kalbą mano ir mano tėvų aš turiu savo kūdikius išmokyti! Tačiau yra daugelis moterų, kurios neturi tokio supratimo. Buvę užvargintos tėvynėje jos rokuoja, jog viskas kas-tik yra lietuviško yra vargas ir dėlto reikia šalinti nors savo vaikus nuo lietuviškos kalbos, kad nors tie nepapūtų į vargą. Su tokiom seserimis reikia pasikalbėti. Kad mes vargom mūsų tėvynėje, tai ne dėl to, jog mes buvom lietuviškos, tik dėlto, kad gyvenam po tyronišką valdžią caro. Ir netik mes vieni buvom varginami, bet ir kitos tautos esančios po Rosijos valdžią. Ant tiek mus labiau vargino, jog uždraudė mumi skaityti kny-gas mūsų kalboje ir nedavė platinti mokslą. Taigi čionai ne kalba, ne visas lietuviškus kalbas, bet tik tiktai tironai — caro valdžia, kurie norėjo padaryti iš mūsų savo tarnus — duonos gamintojus. Ir ištiesų gal ir būtų mus savo bernaish padarę, kad būtų teip apsiėjęs kaip kad apsieina Amerikos randas su čionai atėjusiais žmonėmis. Motina neturinti tautiškos dvasios supratimo, sako: „Ką aš čia savo vaikus baldysiu su ta lietuviška kalba, juk čionai su ja duonos neuždirbs“. Ką-gi jai ant tokio užmetimo pasakys. Ji neturi prigimtos meilės prie savo kalbos ir teip jos vaikai virsta į svetimaučius. Na-gi ištiesų seseris apmislėkim ar tai neverta savo kūdikius pamokyti prigimtos kalbos teip daug, kiek mes pačios mokam? Man rodos, jog verta, žiūrint iš daugelio šonų. Pirmiausia; kūdikis išmokytas lietuviškai per motiną, pastoja kur-kas daugiau suprantančių nekaip tas, kuris tik vieną anglišką kalbą moka. Jo protas greičiau auga, jis lengvai ir nau-dingai gali mokėti dvi kalbas sulaukę dešimties metų. Vaikai, kurie vien moka anglišką kalbą, tankiai būna patraukti į visą anglų apsiejimą, o jau mes žinom, jog apsiejimas anglų jaunomėnės visai nepagirtinas. Kožno lietuviškai išmokyto vaiko dalis yra geresnė čionai Ameri-ke, dėlto jog jis gali save greičiau pritaikyti prie nau-dingiesnio darbo, mokėdamas dvi kalbas. Yra daugelis svetimaučių, kurie šę ir tų tykia mokinasi lietuviškos kalbos. Klausymas kodėl jie mokinasi? Žinoma, kad

galėtų tarpe lietuvių daryti gešeftą. Lietuviška pramonė visai dar nepajudinta, ir zinoma, jog kada nors turės būt sutraukta, surėdyta dėl lietuvių naudos. Kožna tau-ta rūpinasi, kad savo pramonės reikalais galėtų užsiimti. Lietuviai kasdien vis daugiau apsišviečia ir dėlto laikas ateis, kada ir tarpe lietuvių gyvunos pirklystė, bujos išdirbystė, ir dėlto sakau, jog ant lietuviškos dirvos jaunas lietuvis greičiau ras sau užsiėmimą, nekaip ant kokios svetimtautiškos. Svetimtaučiam netrūksta gabijų žmonių, todėl nekurie iš jų mokinasi net lietuvišką kalbą, kad galėtų pelnyti ką nuo lietuvių. Amerikoje lietuvių motina turi rūpintis išmokyti savo kūdikius lietuviškos kalbos. Angliškai vaikai patys išmoks.

Vokiški ryžiai.

Virk pusę svaro ryžių piene, pakol jie visai nesuminkštės. Nuimkie nuo ugnies, maišydama nuolat, įmaišyk kvortą miltų (sijotų) penkis suplakstus kiaušinius, 2 šaukštus mielių, pusę svaro sutarpieto sviesto, biskį druskos ir puoduką šilto pieno. Tą visą įmaišymą padėk šiltoje vietoje, pakol mielas nepakils, paskui kepkie tam tikrose bandukų blekinėse.

Bandukės. 2 puodukus miltų, 2 puodukus saldaus pieno, 2 kiaušinius, vieną šaukštą sviesto, vieną šaukštuką druskos; tą sumaišymą kepkie puoduose penkiolika minučių. Ir duok valgyti šiltą.



KELEIVIS.

Jei tu nori pamatyti Peklos departmentą, Nuvaziuok į Worcesterį į šitą vietą:

Ant Milburio gatvės Šimtas ir dar kelintas, Stovi augštas namas Dipu pramintas; Kartais sloda-house Yra pavadintas, Bet peklos departmentas Yra vardas tikras.

Čion daug stebuklų Jau atsitiko, Daugelio protas, sveikata, Čionai jau paliko.

Daug turėjau progos Tą namą matyti, Ir visą mencią Geriausią pažinti.

Kas to namo slenkį Spėjo peržengti, Tas rudžio turėjo Ikvaliai prigerti.

Rudis kas vakaras, Rudis kas-diena, Rudis prieš pietus Rudis po pietų;

Rudis ir rudis, Kartais ir degtinė, Įtraukė ne vieno Mūsų brolio krūtine.

Grindys nuolat šlapios

Burdingieriai čionai, Geria, rupuziuoja. Jie ir bosai visi.

Gaspadinės išbalė Žiūro ir dejuoja, Bet alaus nelikus Per langą mojuoja. Tai namas vyrail! Kuris jų garbę kelia Ant šakių į viršų Iškelės krato ir velia.

Juokai.

Vienas lietuvis išlupęs šešis mėnesius ant farmų gavo šimtą dvidešimts dolerių. Atsikėlė anksti ir apsiėngė geromjom drapanom gatavai vaziuoti į miestą. Farmerys pradėjo kalbėti toliau dirbt, bet jis jokiū būdu neapsiėmė. Dar pasakė tiek: pas „jus tik šuniui būt, bet nežmogui; kad ne obuoliai vasarą, bū-čia badu nugaišęs, valgyti nieko neduodat tik bulves su taukais.“ Farmerys mato, kad nieko nebus, vaziuok, sako. Lietuvis atvažiavo į miestą; darbo greižt negavo ir papuopė į kazirinkų kumpanę. Kelis kartus po kvoterį išgrajinęs, pamislino, kam čionai dirbti, juk šiteip lengviau pinigą padarai. Pradėjo gerai kortuoti. Bet nelaimė! Į tris sanvaites visus pinigėlius pralošė ir vieną naktį gavo per prausemąją. Ir teip turėjo atgal pas farmerį sugrįžt. Sena karvė tuojaus pažino vargą Jono ir ilgai žiūrėdama jo gailėjosi: „Ei, Jonai, Jonai!“

— Kaip pažinti smarkią ir lavią merginą per pasisveikinimą.

— Katra suspaudžia drūčiai ir smarkiai ranką.

APGARSINIMAS.

Širdinga padėkavonė!

Istikro nežinau, kas galėtų apsaukti mano džiaugsmą ir dėkingumą už išgydymą iš teip ilgo ir sunkaus sirgimo per 2 metus, nes nedėlia nuo nedėlios laukiau persiskyrimo su paseau. Po daugel visokių daktarų ir gydymo buvau nustojęs viltį išgyjimo nuo visai suirusios mano sveikatos, bet kaip perskaičiau knygą „Vadovas į Sveikatą“ parašytą profesoriaus Daktaro E. C. Collinso, tad iš paskutinės atsiskaučiau į tą garsingą Medikaliską Institutą, aprašant ligą, kurią įgavau per raskazną gyvenimą ir nesupratimą pavojaus, o kad man sutaisytus vaistus prisiustus per Expresą čionai vartot, tai netrukus prapuolė vaikščiojanti diegliai po visą kūną, o labiausia kankinimas šonuose ir krūtineje su baisium sunkumu, tai ir lytiškas abelnas nusilpnėjimas, kaip nerviškas, sunkus kvėpavimas ir skrepliavimas lygiai pranyko.

Dabar esu sveikas, kaip niekad nesirgęs, ir tai viešai apgarsinu ne iš unoro, bet dėl meilės, kad sergantieji nesikankytų, o stačiai kreiptųsi be atidėliojimo prie Dr. E. C. Collins M. I.

Tik dabar aš iš supratau, kad mokslas ir liekarstvos, kurias jie sutaiso tam Institute, turi stebėtiną galybę, už kurias širdingai padėkavau. Su godone Albertas Larrant's, Sunny Side, Arkansas.

FARMAS ANT PARDAVIMO.

Tos farmos parduoda New Yorko miesto, 15 akrai už \$1250, 33 akrai už \$1500, 78 akrai už \$1400, 99 akrai už \$900, 80 akrai už \$1500, 150 akrai už \$2000, 133 akrai už \$1800, 200 akrai už \$2000 ir apie 15 farmų kitų. Yra čia jau lietuviška kolonija suvartota. Tos visos farmos su trieboms ir koža turi girios, arti miestų ir vagonų. Apie artesnes žinias rašykite su įėjimu už 2 c. markės paštu.

Geo. Kleck
Poolville, N. Y.

Vienatinis Lietuviškas

CIGARU FABRIKAS

Massachusetts Valstijoje. Darom geriausius cigarus iš Havanos tabako ir geriausių lietuviškų. Tos visos farmos su trieboms ir koža turi girios, arti miestų ir vagonų. Apie artesnes žinias rašykite su įėjimu už 2 c. markės paštu.

Mūsų adresas:

A. LIUTKEVICIAUS
24 Washington Square, Worcester, Mass.

PAJESKOJIMAS.

Pajieskau savo parafiją. Jėvės Rūpkelutės, Frano, Vinco ir Kazimiero Rūpky, Juozapo Bigailos ir Frano Janauko, kurie paima iš Kaučo rėdys. Šiaulių pavieto, Veikšnių parafijos, turbut višgiu. Massachusetts valstijoje nuo daugel metų, mieldžiui kad atsilieptų ant žemiau padėto adreso svarbiame reikale, parafijonas.

Stanislovas Jakavičia
253 Chapel St. New Haven, Conn.

Už korespondencijas ir pagaminimus „Keleivio“ redystė neatsako.

Puikiausios Lietuviškas
SALIUNAS
visam New Haven, kuri užlaiko

J. Kazlauskas ir P. Gvazdaitis,
255 Wallace Str., New Haven, Conn.

Užlaiko puikiausius gėrymus, geriausius cigarus ir suteikia rodą visokioms dalykuose. Vyrai visi pas sava.

SZTAI KAS GADET.

Pasibaigus kariai žmoneljai kad traukia tai traukia į kraują, o kad šipkortes geriau ir teisingiau parduo. Mokevicius delfogi jis per pereitas kelias nedėles parduos suvirš 400 šipkortių. Norinti pirkti šipkortę neužmirškite ateiti pas:

F. Mokevicius,
83 Endicott St.
Boston, Mass.

KLAUSYK BROLAI!

Kaip būsi kada Nashua, tai neiki pas T. Bokanauską, o atrasi ramia vieta ir geriausio šnapso, alaus ir cigarų. Jo adresas: High ir Harrison St., Nashua, N. H.

Jeigu nori būt sveikas

ir drūtas, naudok tik sveikus gėrymus, ir imk sveiką užkandį, sveikais gėrymiais, kaip tai Alus, Eilis, Vynai ir visoki likeriai yra tik pas

James Gleason & Co.,
Kampas 4th ir B. Sts.,
S. Boston, Mass.

Teipgi norinti pirkti likerit, tegu labai gerai vieta. Dažnokit pas patį gėrymų parduotoją.

Specijalizka.

Mes turim pilną rankių žieminių tavorų ir parduodam viską už žemiausias prekes. Moteriški drabužiai, skrybėlės, dresės ir visoki vyriški pasipuošimai, kūdikų prikristo dresukės ir kotukai parduoda labai pigiai. Ateik ir persitirkink!

The OUTLET

385 Broadway, S. Boston.

Is Belgijos Pargabentos.

Pargabentos Is Belgijos daugybę popierių dėl rasyto gromatų su žvilgančiomis kvietkomis, su žaliais lapeliais ant pavelsio vainikėlių, su žibaniomis kvietkomis, labai puikiai išdabintos su visokiomis pasveikinimais, aukso litaromis ir visokiomis paveikslėliais, tinkamas kiekvienam rašyti. Vienu žodžiu gražios gromatos, naujai išrastos, kurių lig šiol pasaulėje nebuvo. Jeigu kas norėtų pamatyti tų gražių popierių, prisiųskit 25 centus pašto markėmis, o aplaiksyt visiško gromatų 12 popierių su kopertais.

Reikalaujam agentų ir duodam gerą uždarbį. Adresuokit:

C. G. AGENT,
Sta. W. Box 14, Brooklyn, N. Y.

DOVANA.

ant trumpo tik laiko už vieną dolerį vertę dvejų dolerių Madicillogia, knyga turinti 200 pusl., 6x9 colio. Receptai užrašyti Vokiška-Lotyniška-Angelska ir Lietuviška kalbose: aprašo suviršum 100 ligų su 85 paveikslais: persto kaip gyvastis apsirošia žmogaus kūne; pamokimai: kaip vaikui merginai išsirinkt, merginai vaikui, ir jeigu turi merginą, o ji tave nelabai myli, kaip pasiegti, kad pamylėtų: kaip pasisaugoti nuo lėtinę ligų ir susirgus išgydyti. Pirmutinė paselpa ūmai susirgus: patarmės motinoms: pirmoji pagalba neaimingose atsitikimuose; svarbiausios ligos. Privalekvieta ypač tik knyga, kurioje sukuria užcėdus daug pinigų. Pasikūlykit nusipirkti, nes nepoilsam laikui ta knyga parsiduos po \$2.50 c.

Gramatika Angliška-Vokiška ir Lietuviška \$2.00. Angliška ir Lietuviška su išsitaikimu kiekvieno žodžio 1 dol., Lietuviška Biblijai \$1.50, Monų Knyga \$1.00, Sėpninukas 50 c., Laimės Knyga 35 c. Pinigus siųskit per Money-Order. Adresuokit teip: Mr. Gettch, 27 Hudson Ave., Brooklyn, N. Y.

Dr. S. Andrzejewski,
Vienatinis lenkiškas Dentista.

Ofiso valandos:
Nuo 9 iki 12 ir nuo 2 iki 8 po piet.
238 Harrison ave.
Boston, Mass.

"Keleivio" agentai.

J. Petrikis, Seranton, Pa.
J. Imotas, S. S. Pittsburg, Pa.
M. P. Gileckas, New Britain, Conn.
A. J. Kazlauskas, Shenandoah, Pa.
Box 64, F. Rodis, Port Washington, Wisc.
Box 327, M. Mockus, Detroit, Mich.
Box 54, J. Derkintis, Chicago Ill.
John Luis, Baltimore, Md.
120 S. Green str., J. Dabulski, E. St. Louis, Ill.
Box 323, P. Ciras, Lawrence, Mass.
71 Oak str., A. M. Maklauskas, Forest City, Pa.
Box 312, K. P. Simkonis, Turners Falls, Mass.
Box 671, KELAIAJANTI AGENTAI: Felekis J. Galmin, J. Rudokas, M. Senkus, W. Ukmann.

GERIAUSIAS ADVOKATAS

Jos. J. Feely
95 Milk st., Ruimai 60-61
BOSTON, MASS.

Tiktai 25 centai

Už pakelį tikros lietuviškos „Birutės Trajankos“ sutaisytos per lietuviškus daktarus. Šita gydomė neapbutinai reikalinga kiekvienai lietuviškai šeimynai, nes tai yra geriausia namine gydytole. Trajanka geriausia paprastos ligos, kaip tai: gripas, patrukimas, sunkuma ant kruties, pataiso apetitą ir daug kitokių ligų. Trajanka yra sudėta iš 27 gydomųjų žolių, žiedų, šaknų ir t. t. Trajanka yra žinoma visiems lietuviams nuo senovės laikų teip, kad daug apie tai kalbet ne reikiai. Ja reikia vartoti teip, kaip yra ant pakelį parašyta. Užprasiant Trajanką reikia padėti tokį antrąsą:

A. ŽVINGILAS,
P. O. B. 3322, Boston, Mass.

GERIAUSIA UZEIGA DEL LIETUVIŲ PAS

M. A. CANNON!

Mes užlaikom geriausius gėrymus kaip tai: ariekla, vyną, alų ir kitokius naminius ir importuotus. Turime puikias cigarų ir Turkijos. Gėrymus pristatom ant vestuvių, krikštynų ir siūniam į aplinkinius miestus. Nepamirškite mūsų adreso:

M. A. CANNON,
27 Cross Street, Boston, Mass.

P. A. FOLEY & CO.,

Užlaiko GERIAUSIA
Eliu, Vyną, Deginę ir gerus Turkiškus Cigarus.
16 Broadway, South Boston, Mass.

PREKYSTE: Aukštinų ir Sidabrinų tavorų, visokių muzikalių instrumentų.

gromatomis drukuojamų mašinėlių, ir kitokių tavorų. Koznam, kuris atsiųs už 2 centus markę, prisiųsi Naują lietuvišką Kataloga dykai. Jis aprašo ir vaizduoja visokių daiktų pavelsius ir prekes, iš kurio matysi jog mano tavorai pirmos klijos, o prekės priimančiausios.

Apsteliarimus atlieku greitai, ir siūnčiu į visus Amerikos miestus. Adresas:

M. J. DAMIJONAITIS,
3108 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL.

Tai dar galima gaut ta dideli

PAVEIKSLA.

kurs labai žingeldus, pilnas svarbios mislies ir juokingumo: Pobedonos'o Misijos ir kaip Japonas Carui Katij Engia! Su pristatimu tik už 10 c. stampoms, adresuojant.

J. NAUJOKAS,
Madison Sq. Sta. 157,
New York City.

Už kožną tokį paveikslą pats caras po 1000 dol. duotų, kad tik jų daugiau nebūtų.

SZI MENESI

Didelis spardavimas Baldry, Blankety, Moterip skrybėlių, Kudikiam ilgų kotukų ir dresukų. Visiškai už labai nužeminus prekes. Meldžiam ateiti pažūrėti

F. SACOWITZ,
128 Broadway, So. Boston, Mass.

Geriausios moterų ir vaikų gydytoja

Dr. Ona Topaz,
45 Chambers str., Boston, Mass.

Ofisas atdaras
2 iki 4 nuo 7 iki 8 po pietų.
Tel. Hay. 069-5.

Didžiausie ir geriausie Aptieka

Daniel J. Kiley
301 Broadway, kampas D. gatvių.
So. Boston, Mass.

Mes laikom lietuvišką klerką, čia gali susikalbėti savo kalboj. Meldžiam visus su reikalais atsilankyt.

M. Galivan & Co.

Užlaiko geriausio ELIAUS, VYNO, LIKIERIU ir CIGAR.

Pardavimas familijom musu specialiskumas.

366 2-nd st., S. Boston, Mass.

Dr. Jos. Lewandowski.

394 Broadway, priešai pacztą
S. Boston, Mass.

Ofiso valandos:
10 - 12 prieš piet ir 6 - 8 po piet.

Gubernatoriaus Paskirtas
NOTARY - PUBLIC

Padaro visokias legaliskas popierias reikalauose Lietuvoj ir Amerike.

M. Paltanavič,
52 B. Str., S. Boston, Mass.

KLAUSYKITE VYRAI!

Kaip į Worcester atklausit Geriausią rodą visi gausit, Šnapso alaus išsigerit

Ir cigarų turiskit parukysit Pas

Vaszkieleviczių ir Abraczinska
124 Millbury str., Worcester, Mass.

Kožna Tauta turi Didvyrius.

Lietuviai didžiuojasi savo didvyriais, Didžiais Lietuvos Kunigaikščiais: Gedeminu, Keistučiu bei Vitautu, kurie Lietuvos neprietelius visada su geriause pasekme pergalejo. Prancūzija garbinga su Napoleonu Bonapartu, kuris ne tik tautos priešus pergalejo, bet visai pasauli atidarė vartus į laisvę. Kitos tautos ir turi savo didvyrius.

Tarp daktarų didvyrių, kurie visos žmonijos ir visų tautų neprietelius su geriause pasekme pergalejo, tai yra ligas visokių skrybių, tuomi Vokietija džiaugiasi su Prof. Dr. Koch, Berlyne; Austrija Dr. Lorentz; Amerika New York su Dr. E. C. Collins M. I. su kuriom joks kiti daktaras ne išsitas negali susilygti, pergalejo ir visokių ligų išgydymuose; nes kur kiti daktarai atsisakė pagelbėti, arba nekūrė lauką pagyde pripažino už neišgydomas ligas, tai Dr. E. C. Collins M. I. su geriause pasekme tas ligas pergalejo. o ligonius sveikais ir laimingais padarė, juos išgydydams nuo: plaučių ligos, kosulio, kepenų, inkstų, vidurių ligos, kraujo nečystumo, galvos skaudėjimo, dieglių ir reumatizmo; skuros (odos) ligas ir niežėjimą, lytiškas silpnības, slapas ligas vyrų ir moterų, seklos nubėgimą, savžagystę su jės visais apsiroiskimo vaisais, nervų ligas, abelną nusilpnėjimą, kataro (slogos), pusles, galvoj spiegią, mieguistumą, geltiges, skausmingas moterų mėnesines ir baltasies andrapanes, užsikrečiamas piktas ligas, kaip ir kitas kurios ant nelaimės žmonij ir kankinimo atsiranda, į unia laiką išgydo pamatiska ir išgydyta liga ne atsinaujina!

Dr. E. C. Collins Medikališkas Institutas yra didžiausias ir seniausias Amerikoje, apart paties profesorius, tam tikri Daktarai Specialistai ant visokių ligų reikalaujančiam sveikatos, visi iš vien istiria ligą, ir kaip pripažinta už išgydomą, tai specialiskai dėl kažno ligonio, sutauso vaistus su kuriais tur būt išgydyti. Vietoje varginties savę ligoms, ir mėtų pinigų daktarams kurie neišgydo, arba kuri serga o dar nepradejo gydytis, tai be trotyjimo laiko rašyk stačiai pas visiems žinomą geriausią Dr. E. C. Collins M. I. o jys sveikata į trumpą laiką bus sugrąžinta ir liksi sveikas per tam tikrai pritaikytus vaistus

Jeigu sergi ir nustojai viltį išgyjimo, tai šiadien rašyk ant žemiaus padėto adreso, o busi dėkingas, nes niekad nebuvo atsitikimo, kad reikalaujantis sveikatos, dėl jo, su sutaisytais vaistais, vartojant ir priimant pamokinimus ne būtų buvęs išgydytas.

Is daugybės padekavonių, čionais keletą patalpiname pagal geidimą išgydyti.

Mylimas Profesoriaus! Kaip daug per visus metus laiko priekiau ir privargau, teip labai esu Jums dėkingas, už išgydymą ligos, kuri per moterystę pasigadinim būvau gavus: nes neperejojančios galvos skaudėjimas, vidurių ir gumbo gėlimas, kaip tankūs šlapinimas, teip krutiėje diegliai ir abelnas kuno skaudėjimas neišpauskaiti man kankino, kad net gyva buvau gatava į žemę išt. Kiti daktarai ir daktarės nieko negelbėjo, o tie visi bobiki raginiskai gydymai, tiesiog man į prapūtį stumė. O kad Jūs prisigėit vaistai, dėl man sutausit išgydė, tai tikras stebuklas, nes nesitikiu jau kad kas man išgydytų po tokios ligos ligos: už tai dar kartį istaria iš tikros širdies didžiausią padėkavimą.

Pilna gėduotis, Julijona Wida, Ironwood, Mich.

John Persky, Johnston, Pa.

Karolis Čatarys, Phoenixville, Pa.

Kristina Pavlečka, St. Louis, Mo.

Alaiza Slama, Clarkson, Neb.

Isigydyta nuo skausmingo ir baltųjų andrapanų bei abelnos sunkymo.

Kurie nori, kad išgydytus negarsint, tai užtikom didžiausioj slaptibėj.

Kad teip prieinamai, kožnas atsisaukes asabiškai arba per gromatą, aprašant savo ligos silpnības lietuviškai, kožnas sergantis tampa išgydytas ne tik paprastoms, bet chronikoms ir užsisenėjusioms ligoms, tai be atideliuojamo ateik arba rašyk dar šiadien ir nesikankyk. Jeigu nepermanai savo gerai ligos, tai prisiųsk keletą stampų už prisiuntimą, bus prisiųsta Jums dovana knyga "Vadovas į Sveikata", parašyta prof. Dr. E. C. Collins, iš kurios didelią naudą apturėsite, nes ji kaip sveikiems teip ir sergantiems labai naudinga ir tūkstančius žmonių pagelbėjo.

Visada rašyk savo adresą aiškiai, adresuodams:

Dr. E. C. Collins, Medical Institute,
140 W. 34-th St. (tarp Broadway ir 7 Ave.) New York, N.Y.

Dėl vietinių Institutas atdaras kožną dieną nuo 10 iki 5 val. po pietų. Nedėlioms: nuo 10 iki 1 val. po pietų.

DAKTARAS M. ZISELMAN,

7 Parmenter st., Boston, Mass.

Visokias ligas gydan geriausiai ir pasakmingiausiai. Ateikit tiesiog pas mane ant viršaus vienais trepais aukštin bet neikit į aptieką, mano durys baltos.

Ofiso valandos: nuo 9 iki 11 ryte ir nuo 1 iki 2 po piet ir nuo 6 iki 8 vakare.

Dykai del visu.

Jeigu dar neturi mano katalogo, tai rasyk sendien p išuodams savo adresą ir už 3c. markę o aptursi puikų katalogą kuriame yra prekes drizgerioji lenčiurelių, žiedų, seilku, kompasu, brivų, armoniku, muzikališko instrumentu, masinukes del drukuojamo gromatų, monų knyga, visokių prietaisų del darbo stekų, istorisku knygų ir maldaknygių. Ką tik randasi lietuviškoj kalboj, puikni popieri del rasymo su pavinciozom, padalinimais ir kvietkom. K. VILKEVICIUS

112 Grand str., Brooklyn, N. Y.

LIETUVIŲ UZEIGA PAS CHAPLIKA

Užlaiko puikiausius gėrymus, alus, ėlius visada švieži, vynai ir visoki likeriai kogeriausi. Gėrymus del veselijų, krikštynų ar seip balių siūnčiam į namus.

117, 119 and 121 A St., So. Boston, Mass.

Geriausios valgomu daigtu KRAUTUVE.

Kurioja galima košviežiausios mėsos ir visokių groseriškus daigtus. Orderius paimam ir į namus viską pristatom. Už pinigų perkant duodam dubaltavas stempas

S. Kurauckas ir S. Kolesinskis,

372 W. 2-nd St., So. Boston, Mass.

Puikiausios Lietuviškas SALIUNAS

Kas kartą pas mus atsilankys, To niekad nesigraudys: Alus, vynai mas gardžiausi, Cigarai is Turkijos, geriausi.

Lazaukas, Judeika ir Co., 304 Broadway ir 250 D. St. South Boston, Mass.

Vienatinis: LIETUVISZKAS: HOTELIS W. RAZUKO, 7 Washington st., NEW YORK.

Jeigu važiuojate į Lietuvą arba is Lietuvos į Ameriką tai pas mane galite gaut laivakortes pigiau kaip kitur teipgi a lieku visokims bankinims reikalus.

Užlaiko puikų hotelį kurėme galite gaut valgių ir gėrymų ir nakvyne. Kurie norite važiuoti į Lietuvą be pinigų, aš pristatau ant sryų už darbininkus.

Aš is savo ofiso išsiūnčiu darbininkus į visokius darbus. Rodą duodu visokiuose reikalauose uždėk. Temykit gerai mano adresą ir jeigu norėty koks apgavikas invest kur kitur tai neik iki nepamatysi mangs. Su gėdome.

WINCAS RAZUKAS.